AREAS OF EXPERTISE

*Translating Literature works*

*Proofreading*

*Interpreting*

*Voice over*

PERSONAL SKILLS

*Detail orientated Well organised Friendly*

*Reliable*

PERSONAL DET AILS

*Amani Lazar*

*Sporegangen 13,MF.1*

*3000*

*Helsingor, Denmark*

*M: 22357409*

*E: sunofamani@gmail.com*

*DOB: 30/05/1974*

*Nationality: Syrian*

*Sex: female*

*residence permit: yes.  
driver's license: no  
IT: yes.  
Mother tongue: Arabic.*

*Dansk: Modul3,4*

*Civil status: Single.*

Amani Lazar

Translator – English To Arabic

PE RSONAL SUMMARY

A multi-skilled, reliable & talented translator with a proven ability to translate

written documents from a source language to a target language. A quick learner who

can absorb new ideas & can communicate clearly & effectively with people from all

social & professional backgrounds. Well mannered, articulate & fully aware of

diversity & multicultural issues. Flexible in the ability to adapt to challenges when

they arise & at the same time remaining aware of professional roles & boundaries.

Would like to work as a translator for a successful and ambitious company that

offers great opportunities for career development and progression.

WORK EXPERIENCE

***Freelance***

TRANSLATOR January 2009 – Present

Translating all subject matters from English to Arabic, Arabic Proofreading

Some examples of Clients:

-South of No North by Charles Bukowski -Camel Publishing.2015.

- The Disappeared by Kim Echlin-Mamdouh Adwan publishing.2016.

-Me before you by Jojo Moyes-Dar Attanweer publishing.2016.

-The Saga of Arthur Bandini by John Fante (Four books) -Athar publishing.2017.

- Soccer Farm by Lourens Erasmus - Atlas Publishing 2017.

-Babette's Feast by Karen Blixen. Al-Khan Publishing 2018.

KEY SKILLS AND COMPETENCIES



Experience in Office.

Keen to learn new skills.

Can work under stress and keep to tight deadlines.

Very self-disciplined.

Excellent communication and social skills.

ACADEMIC QUALIFICATIONS

Degree in law from Damascus University

***1995 - 2000***